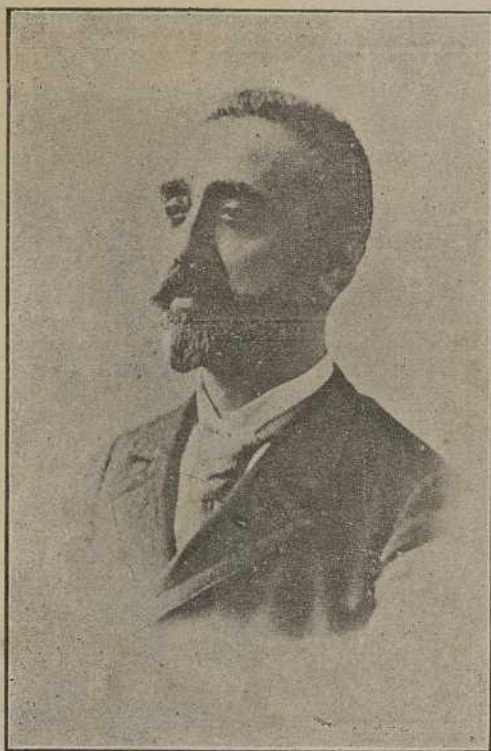


Nº 83

Roxelio Lois.



ESTABL
CA

PONTEVEDRA

TIPOGRAFÍA DE LA V. DE J. A. ANTUNEZ.

1894.

ACADEMIA
LEGA
ORUÑA

83 1/2

loteca

8

Golo

REAL ACADEMIA
GALEGA
A CORUÑA

3334

Biblioteca

ESTRUGAS.

A mi querido Sr. conde
D. Salo Salinas y Rodríguez, distin-
guido poeta regional y escritor
castellano, enhorabuena

señor

Porto 22 de Noviembre
1894

STRUGAS

É PROPIEDAD.

ROXELIO LOIS.

ESTRUGAS

LIBRO DE VERSOS EN GALLEGO

QUE O AUTOR TEN Á HONRA DE ADICARE

A LAUREADA SOCIEDÁ CORAL "A OLIVA"
DE VIGO.



PONTEVEDRA:

TIPOGRAFÍA DE LA VIUDA DE J. A. ANTUNEZ.

1894.

ROBERT JOHNS

ESTRUGAS

LIBRO DE MEMORIAS ESCRITAS

DE LA VIDA DE LA VIDA

DE LA VIDA DE LA VIDA DE LA VIDA

DE LA VIDA

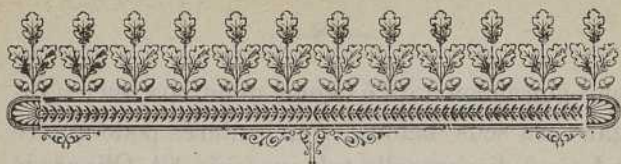
ESTRUGAS

DE LA VIDA DE LA VIDA DE LA VIDA

1881

ADICATOREA.

ADICATOREA



16 de Decembre de 1888.



lembranza d'esta fecha qu'enxamais esquencerei por sere grade-
cid'a miña y-alma, débolle a hon-
ra de adicarlle à frolescente e lau-
reada Sociedá Coral *A Oliva* de
Vigo, este pequerrecho libro que leva por título
ESTRUGAS, libro que por mais que apareza ca-
tivo pol-os traballos que o forman, resolta con
todo, un xigante *co'as Duas palabras* con que se
dinou honralo o enxebre gallego e *Romanceiro de*
Pontevedra, Eduardo Nuñez Sarmiento, dino de
figurar, sen dúbida algunha, à testa d'os primeiros
esquirtores d'a rexión galaica.

Como é moi pusibre que algunhas presoaas

que non saben o qu'é faguer unha boa aución digan pra seus betons: ¿qué enterés pode guiare a Lois ô dispensarlle tal ousequio "A Oliva" de Vigo? decirlles debo: que o úneco enteres que n'est'acaseón me move, é pagare unha deuda de gratitú que co'el teño, dendes qu'en Vigo estiven co'a *Seución xuvenil* pontevedresa por min fundada e dirixida, e tragner à sua lembranza a feliz realizaceón d'o Certame Musical pol-"*O Galiciano*" organizado n'o ano de 1889, certame o mais notabre hastr'agora d'os celebrados en Galicia e n'o que a tan distinguida Sociedá Coral, dirixida pol-o intelixente mayestro don Manoel Rodriguez Mariño, que morreu pouco tempo fai, tivo a groria de gañare ó primeiro prémieo consistente n'unha *medalla d'ouro* concedida pol-o que foi en vida o Exemo. Sr. don Benito Soto, gallego antuseasta como poucos, e cinco centos de pesetas regaladas pol-o Sr. don Severino Lopez, distinguido e dino fillo d'iste pobo, residente en Buenos-Aires.

Espricadal-as razóns que teño pra lembrarme, d'ista, pra min, tan respetabre e moi quirida *Co-leutividá*, soyo me falla sopricarlle que perdoe o meu estrevemento e que xamais s'esquenza de que a homilde proba de cariño con que a distinguo é pra que teña a seguranza de que namentres eu non abandone iste val de bàgoas serei unho d'

os mais antuseastas ademiradores de tan brillante Sociedá, honra hoxe d'a feiticeira *Petra d'os mares*, cibdade à que saúdo respetoso e cheo de gratitú pol-os afeituosos ousequios que seus tan bondosos e ilustrados fillos tiveron a dinación de dispensarme n'a noite d'a fecha que serve de título a istes ringuilóns.

Roxelio Lois.

Pontevedra Setembre de 1894.



SAÚDO

DE GRATITÚ DIRIXIDO POL-O AUTOR D'ISTE LIBRO

Á TODAL-AS PRESOAS QUE CONTRIBUIRON CON PRÉMEOS

PRA O **CERTAME MUSICAL**

CELEBRADO N'A CIBDÁ DE **HELENES**

O ANO DE 1889.



SAUND

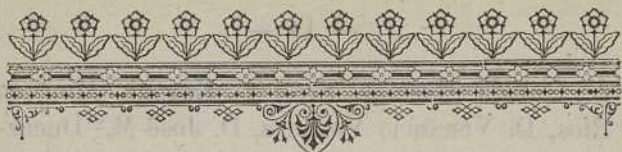
THE SAUNDERS PUBLISHING CO. NEW YORK

100 NASSAU ST. N. Y. C.

THE SAUNDERS PUBLISHING CO.

NEW YORK

100 NASSAU ST. N. Y. C.



Señoras y Señores:

AL dar comienzo á la grandiosa y solemne fiesta que en este recinto del arte nos congrega y que á costa de inmensos sacrificios y desvelos sin cuento he organizado en representación de la Redacción de *O Galiciano*, semanario gallego que me honro dirigir, faltaría á uno de los mas sagrados deberes si en nombre de la misma, y en testimonio de la mas profunda gratitud, no dirigiese un respetuoso y cortés saludo á S. M. la Reina Rejente; á S. A. Serenísima Sra. Infanta D.^a Isabel; á los ilustrados y humanitarios Centros gallegos de Buenos Aires y de la Habana; á los dignos hijos

de Galicia Excmos. Sres. D. Eugenio Montero Rios, D. Venancio Vazquez, D. José M.^a Ducazcal, D. Matías López y D. Benigno Soto; al Ilustrísimo Sr. D. Rafael Sarthou; á los entusiastas pontevedreses Sres. D. José Casal y Lois, D. Severino López, y D. Enrique Peinador; á los apreciables propietarios de la "Fonda y Café de Mendez Nuñez" de este pueblo, Sres. Iglesias y Martin; al Sr. D. Baldomero Lois, ilustrado director de *El Eco de la Pasamanería* y activo corresponsal de *El Diario de Pontevedra*; y, por no ser prolijo, á todos los que contribuyeron á la realización del Certámen musical que acaba de declarar abierto su dignísimo presidente el Señor D. José Varela Silvari.

Muchos fueron los sinsabores que he sufrido para conseguir el brillante resultado que habrá de tener, seguramente, esta importante y suntuosa fiesta producto de la pobre iniciativa del mas humilde periódico de la región galaica y del entusiasmo y entrañable afecto que á su pátria le profesa el popular é inspirado compositor gallego que preside este acto; pero esos sinsabores que durante algunos meses he pasado los olvido gozoso en este instante al fijar mis ojos en los encantadores grupos de bellas y distinguidas damas que en la ocasión presente son digno adorno de este templo al arte consagrado, y ante la presen-

cia de tan docto y respetable tribunal que, dada su competencia é ilustración habrá de juzgar con imparcialidad y acierto á cuantos se presenten á tomar parte en este Certámen.

Saludo también al Excmo. Sr. Capitan General de Galicia por su buen deseo en pro de este festival; á las dignas autoridades civil y militar de esta provincia; á las Sociedades artísticas que tan dignamente están representadas en este acto, y, por último, á la prensa en general, palanca poderosa de la civilización y elemento el más necesario para que esta clase de fiestas responda á los deseos de sus iniciadores, pues que á ella debemos que no resulte desairada la lid artística por *O Galiciano* provocada, y que dadas la imparcialidad y rectitud del tribunal habrá de ser tan honrosa para el vencedor como para el vencido.

Para cumplir mejor el grato deber que me impuse, también quiero hacer pública la inmensa gratitud que debe la Redacción de *O Galiciano* al dignísimo é ilustrado diputado por Pontevedra Sr. D. Eduardo Vincenti, quien, uniendo á su buen deseo la tan admirable actividad que le distingue, ha hecho en obsequio de sus representados todo cuanto ha sido posible para que este festival sea digno del pueblo que le otorga, con justicia, sus sufragios.

Y una vez que del Sr. Vincenti me ocupo, debo hacer una manifestación, y es que, debido á una indicación suya, estoy dispuesto á invertir, no una insignificante parte, como él ha dicho, sino todo cuanto pueda corresponderme de los ingresos de este Certámen para perpetuar la celebración del mismo con la restauración de las tan admiradas y artísticas ruinas del ex-convento de Santo Domingo, á las cuales, desde hace tiempo, miran con glacial indiferencia todos aquellos que tienen el deber de aislarlas y vigilarlas aunque no sea mas que para evitar el foco de infección que en ellas existe en perjuicio de la salud pública, y para que no prosigan su obra de destrucción los que en ellas no ven mas que espaciosos y productivos solares.

Satisfecho mi deseo que era patentizar el profundo agradecimiento que abriga la Redacción de *O Galiciano* hácia todas las personas que se han dignado honrarla y favorecerla para que el resultado del Certamen musical, declarado abierto ya por la presidencia, sea todo lo satisfactorio posible, voy á terminar, y antes de hacerlo, permítame que dirija un cariñoso ruego al inteligente y repetable tribunal que nos preside, ruego que estoy seguro no habrá de ofenderle y que será atendido, cual corresponde, por limitarse á que resplandezca la justicia en su veredicto, ya que

confiados en ella se presentan á luchar, viniendo de poblaciones muy distantes, elementos artísticos de gran valía.

Ilustrados individuos del Jurado:

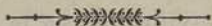
Si alguno de vosotros, obligado por recomendaciones que siempre se hacen en estos casos, viniese dispuesto á faltar á su conciencia negándole mérito á quien verdaderamente lo atesora, preferible es que abandone el honroso puesto que ocupa, antes que cometer tan censurable acción; porque deseando como deseo, que en este Certámen resplandezca en todas vuestras decisiones la mas estricta imparcialidad, no vería satisfechas mis aspiraciones si, lo que no es de esperar en la ocasión presente, dejaseis de ser, para descrédito de estas lides artísticas, hombres honrados y justicieros, jueces dignos é independientes.

HE DICHO.





Dos palabras.



PASA de doce años que, siguiendo el movimiento literario de Galicia, vengo notando progresos tan satisfactorios que me hacen enorgullecer, y admirar, al propio tiempo, la *fecundia* incontrovertible de todos aquellos que arrancan á su ingenio las más ricas filigranas con que podemos embellecer las páginas de los anales patrios. Hace seis años que escribía yo un juicio crítico de *Petra antre seixos*, obra de Rogelio Lois, y hacía votos porque aquél continuase sus no interrumpidos progresos en el género epistolar. Hoy ya no necesito amonestaciones ni adverten-

eías: el antes poco avisado poeta que podía vanagloriarse de ver estampado en las primeras páginas de su libro un prólogo de Echegaray, ha madurado hoy su inventiva, y puede con orgullo figurar en la primera línea que yo creo ha alcanzado, corriendo parejas con los que marchan á la vanguardia del movimiento operado en la literatura gallega. Me complazco sobremanera en reconocerlo así, siquier mi opinión sea de valía insignificante. No veo en Lois, al cantor de trivialidades ni al que repite las preconizadas endechas del bardo céltico, vibrando ya la espada de Gundar ó ya llorando con la melancólica vírgen que recorre los sotos de la pátria amada mientras sus labios fulminan el anatema hirviente que se estrella contra la coraza absolutista que ostenta el señor feudal. Lois dejó los cantos de Isaias y las soberbias endechas de Homero para ser poeta gallego, sin discrepar una línea de la ruta seguida por Curros en su energía y de la trazada por Rosalía en sus lamentos perdurables: Lois dejó de ser poeta de ocasión para serlo de actualidad.

No necesita pomposos prólogos ni el auxilio de lazaronis para guiarle por la escabrosa senda de la inspiración. Cuando el individuo llega á la mayor edad no le son precisos tutores, ni ayos que guien sus pasos, sinó que expontáneamente conoce los caminos y los recorre sin el menor

tropiezo. Lo mismo le pasa á Lois; tanto domina el campo elegíaco como el de la heróica epopeya; tanto camina con la viuda y sus lamentos, exhalando quejas, como llora con la caduca ancianidad del decrépito; tanto juega con el chiquillo en las márgenes del arroyuelo como acompaña al mozo en sus áticos dichos y no menos picantes censuras: en fin, Lois siente como gallego, piensa como gallego y escribe como poeta. Ya no es el Cadalso de las epístolas á lo Anacreonte ni de las quejas á lo Vernet, es más, mucho más. Ahora tiene harpegios para todo y surge de su lira tanto el áccido que *convulsiona* y excita la hilaridad, como el aletargado fuego del sentimentalismo que hiere y anonada. La patria es el molde; los desengaños la turquesa; el sentimiento el antemural, y la inspiración el guía que esparce ó concentra, que reduce ó disemina, que impele ó sujeta, que anima ó desfallece, que immortaliza ó relega. Todo tiene un sonido en las bien templadas cuerdas de ese corazón que muchos rebajan por envidia, que otros admiran con retraimiento, que los más veneran y que los menos acriminan. De todo hay en el mundo y nadie puede ajustarse á todos los criterios. Lo mismo que sucede en ideas políticas sucede en ideas literarias; pero aún así, todos convienen en decir que cuando un individuo sobresale su razón ten-

drá para ello, y que cuando se le persigue su valimiento tiene, porque es sabido que al pequeño se le dá cara y no la pluma, y al sensato la pluma y no la cara, porque la sensatez es una virtud que compadece al que la censura sin motivo, y aún creándole viene á ser como un cuadro disolvente que desaparece ante el primer rayo de luz que llegue á tocar en la cámara que concentra las figuras representables por un mecanismo artificioso. Y, como el artificio no tiene valor real, por eso la realidad detesta los simulacros y desvanece las representaciones que nada tangible pueden revelar. Esas representaciones osadas, tambien han desaparecido de la pluma de Lois y solo quedó la realidad descarnada, burlesca como espantajo de carnaval unas veces, triste como la figura escuálida de un moribundo otras, alegre como nuestros cantos casi siempre ó ya melancólica y gemebunda como el quejido de la tórtola que puebla nuestros valles. Y no basta el elemento detractor que persigue para humillar al espíritu gigante que le doblega; no basta el alma cándida que cree, para desorientar á la intencionada que delibera. Sin embargo, en la bondad de las obras existe marcado un sello que no puede adulterarse, una señal característica que las identifica, un rasgo imperecedero que las inmortaliza. En *Pelra antre seixos* habeis visto á Rogelio Lois, gallego, al

hombre que siente y expresa imperfectamente, porque la imaginación se adelanta á las inspiraciones sensibles; hoy fijaos y vereis á Rogelio Lois, poeta, al que encuentra en el vocabulario de la madre la ternura y en el del aldeano el excepticismo que conmueve, al tiempo que engendra una desconfianza, aunque maligna, justa y asequible. En el primer caso el llanto sincero y conmovedor, en el segundo la risa y el sarcasmo de la hipocresía; en el uno los amargos lamentos de Chateaubriand, en el otro la maliciosa sonrisa de Voltaire, ora la inocencia de la mujer, ora la doblez del hombre, ya el sándalo que perfuma, ya el narcótico que envenena.

Todo esto siente el pecho del gallego. Entre la sencillez de las campesinas escenas surge, como el ojo inyectado de un cíclope, la amortiguada pupila de la hipocresía que todo lo malea y contamina: tras la voz amante de la familia viene la intencionalmente halagadora del vecino que aparenta: en tanto el uno vierte lágrimas de dolor, el otro suelta sonrisas de sarcasmo; uno ríe con alegría franca y leal y el otro llora impelido por las conveniencias.

Quien así conoce el mundo y lo esculpe fielmente, practica una obra meritoria; y cuando esta obra vá acompañada del embellecimiento que le prestan la inspiración y el talento centuplicase

su valor y hace un bien á la humanidad que está hambrienta de leer en las revelaciones lo que no puede formular por simples presentimientos ó por impresiones propias más ó menos notables.

Este conocimiento del mundo nos dice que la sociedad es un libro escrito en caracteres microscópicos y que es preciso aproximar el aparato para leerlo: pero esos caractéres hállanse ocultos tras el velo de la intención que desfigura, y es necesario romper este velo para penetrar en el cuerpo de la lectura. Y, como esto es preciso respetarlo, por eso se deja siempre al buen criterio del observador el preconcepto y al del escritor la recta intención.

En este caso no puedo menos de elogiar á Lois en su humorismo y de respetarle en su sentimiento. Hay poetas que sin saberlo hacen su biografía y otros que la hacen sabiendo que la lección aprovechará.

Tuñez Sarmiento.

Pontevedra Septiembre 19 de 1894.





'O REISEÑOR GALLEGO

ROSALÍA CASTRO DE MURGUÍA.

—♦—
Por mais que sexa probe á miña pruma
Pra honral-a tua lembranza tan quirida,
Perdoa si o teu sono eterno, hoxe,
Enterrumpo, cantora de Galicia.

Ofercerche, de *Estrugas*, unha folla
É soyo Rosalía meu desexo...
O que dá d'o que tén, fai xa d'abondo...
Eu frores con que honrarte non-as teño.

—♦—
Pra sémpre a voz se apagou,
N'ista rexión feiticeira,
D'a aveciña mais palreira
Que Dios n'o mundo creóu
Pra trinar, *d'o Sar, á beira*.

Por iso os campos tristeiros
Están e muchal-as frores...

Calaron os reiseñores
E os labregos n'os turreiros
Non beilan c'os seus amores.

A gaita, os mèlidos sons
Trocou por tristes xemidos...
Chegan òs nosos ouvidos
—D'os galaicos curazóns—
Os postrimeiros laídos.

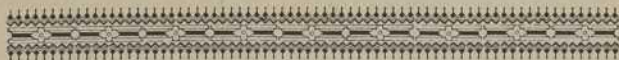
Tal perda è de lamentar...
Pois morta, xa, Rosalía,
N'o ceo d'a Poesía
Deixa un astro de alumar
Que a moitos ecriusaría.

¿Quén, de hoxe mais, as suas trovas
Oucirá sen saloucar
Nín lerá, sen esbagoar,
As sintidas *Follas Novas*
Que deixou pra nos honrar?

A galaica rexión, berce de frores
D'a que foi ispirada poetisa,
Xamais volverá a oucire, por desgracea,
Os sobrimes acordes d'a sua lira.

¡Descansa, *Reiseñor*, que á vella Soevia
No-esquence os teus *Cantares predileutos*,
E a seguranza tèn, de que seus fillos
Alaudan tua lembranza con respeto.





ÓS MOI APRECEABRES ENDIVIDOS

d'a laureada *Sociedade Coral* "A OLIVA" de Vigo.

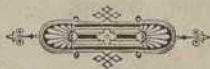
Saúde, dinos fillos d'o traballo,
Exemplo de virtude de honradez;
Soldados distinguidos d'o brillante
Exército ordenado por *Clavé*.

Recibide unha'aperta d'o que alauda
Vosas grorias, contento, antuseasmado
E ogallá continoedes conquerindo
En todol-os Certames, xustos lauros.

C'o agarimo d'a Xunta direutiva,
Co-a sabencia d'o voso director
Podedes alcanzare mais viutóreas
Que as que outivo o pirmeiro Napoleón.

Pintamonas non son; digo o que sinto
E creyo que o que dixer ben está...
Si un *crimen* é o facer, hoxe, xusticia
Eu confeso que son un *criminal*.

¡Quiridos hirmans meus; dinos obreiros:
Nada son, nada teño, nada vallo...
Pero non desmayare que, anque probe,
Pra vosoutros teréi, sempre, un aprauso!



THE UNIVERSITY OF CHICAGO
LIBRARY

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

LIBRARY

CHICAGO, ILL.

THE UNIVERSITY OF CHICAGO
LIBRARY
CHICAGO, ILL.



NON SEAS CASCABELEIRA...

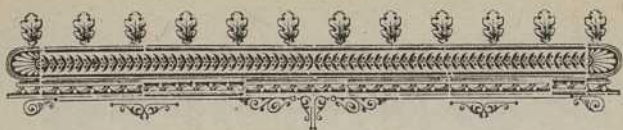
Maruxa, moza garrida,
pero moi cascabeleira,
unha xuvenca pastaba
onde a parroqueal Eirexa.
Veu o cura por alí
e fixand'os ollos n'ela
notou que había chorado
e qu'estaba moi tristeira.
—¿Qué che pasa, Maruxiña,
que tès a cor com'a cera
e que choraches m'o dicen
isas bágoas n'as meixelas?
—Qu'hei de ter, señor Abade,
qué quér, vostede que teña?
Que de lástema son dina
e que hoxe morrer quixera.
Que o meu rapaz que iba a ser
o meu marido pr'a festa,

onte connmigo berrou
por alcontrarme n'a eira
rindo e brincando con Xan,
cousa que outra vez fixera.
E como me tiña dito
que pillándome n'a eira
outra vez con Xan falando
ou andando às brincadelas,
que non volvería mais
a mirarme, hoxe fanteira
armou cunmigo, e deixoume
chamándome ¡ay! as trescentas.
— ¡Vaya por Dios, Maruxiña,
non chores máis, ten pacencial
E agora que sei a causa
d'isas bágoas n'as meixelas
vou un bõ consello a darche
e ista leución aporveita.

A muller debe ser cauta,
obedente, e ter prudencia,
pois desgraceada d'a que
é... vamos...! cascabeleira.
Fai por ver mañan á Xepe
e pídelle que che deya
outra vez o seu cariño
que de tí non terá queixa.
Eu tamen lle falarei,
Maruxa, ista noite mesma,
e confío en Dios que o noivo
será marido pr'a festa.
Pro non t'esquenzas de que

ò volver às brincadelas
con Xan, dempois de que Xepe
che dixo que no-andiveras
é unha falta de cariño
que cometes a sabendas
e probe de tí Maruxa,
si con outro noivo dèras.
Con que adios, hastra mañan
que xa estarás mais contenta...
e de hoxe mais, miña filla,
non seas... cascabeleira.





¡Conceución Arenal...! nome quirido,
Pol-os homes de cencia respetado,
Por cantos o veneran repitido,
Pol-os probes, tamen, hoxe chorado.
Morreches, é verdá, mais tua lembranza
N'o mundo, eternamente, vivirá...
Que o nome d'os qu'estirpan a iñoranza
E verten a raudales sua inxiñanza
Non-o esquenz'examais a humanidá.

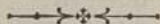


Constitution d'un bon citoyen
Pour les hommes de bon sens respectables
Les autres à l'école de la sagesse
Faisant passer, dans un bon état d'esprit
Mieux qu'un autre, à l'école de la sagesse
Pour un homme d'état, d'ailleurs
C'est un homme d'état, d'ailleurs
Le bon et le mauvais sont les mêmes
Non, c'est l'esprit qui est le bon et le mauvais

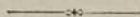




A FESTA D'O PATRÓN.



LETRA D'O ÇORO A VOCES SOILA, D'O MAYESTRO
VARELA SILVARI, ESQUIRTO PRA O
ÇERTAME MUSICAL DE PONTEVEDRA EN 1889.



A campá anuncia
Que xá alberexa,
Mozos e mozas
Ergueivos xa,
Que hoxe é perciso
Vistir de limpo
Por ser a festa
D'iste lugar.
N'o adro todos estiveron
E todos se adivirtiron,

Os noivos co-as suas noivas,

E as amigas c'os amigos.

Soilo unha probe muller

Quedou n'o tempo chorando

Lembrándose d'un filliño

Qu'escravo tén en San Pabro.

¡Malpocadiñas

Nais, a quén rouban

Seus anaquiños

D'o curazón,

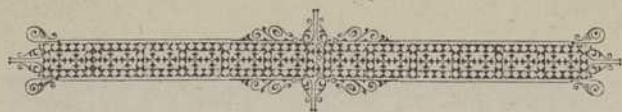
Nada d'estrano

Tèn qu'esbagóen

Namentres oucen

D'a gaita os sons!





'A REXENTE

¡Ou, manánima Señora
que soupeches perdöar
a tantos fillos amados,
a tantos chorados pais,
a tantos hirmans quiridos
márteres d'a libertá
que n'a emigraceón e presos
estaban por falta egoal
á que cometeron outros
que hoxe repretos estan
de riquezas e de honores
e de moitas cousas mais!
¡Queira Dios que o teu filliño
herede á mesma bondá
qu'en ti se hacha a todas horas
para o perdón otorgar;
por qu'estonces os labregos
que alaudar sempre terán
o bón curazón d'o fillo
e a nobr'entenceón d'a Nai!



A. L. L. L. L.

THE L. L. L. L. L.

THE L. L. L. L. L.

THE L. L. L. L. L.

THE L. L. L. L. L.

THE L. L. L. L. L.

THE L. L. L. L. L.

THE L. L. L. L. L.

THE L. L. L. L. L.

THE L. L. L. L. L.

THE L. L. L. L. L.

THE L. L. L. L. L.

THE L. L. L. L. L.

THE L. L. L. L. L.

THE L. L. L. L. L.

THE L. L. L. L. L.

THE L. L. L. L. L.

THE L. L. L. L. L.

THE L. L. L. L. L.

THE L. L. L. L. L.

THE L. L. L. L. L.

THE L. L. L. L. L.

THE L. L. L. L. L.

THE L. L. L. L. L.

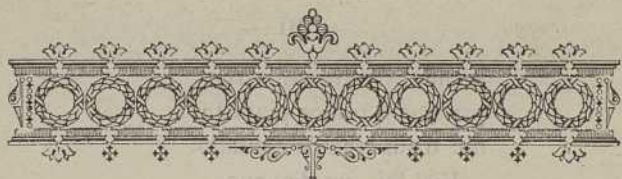
THE L. L. L. L. L.

THE L. L. L. L. L.

THE L. L. L. L. L.

THE L. L. L. L. L.

THE L. L. L. L. L.



À LAUREADA PIANISTA
Balbanera Perez

N'O DIA D'O SEU SANTO.

-- É tanto o que te adimiro
cando tanxel-o piäno
que facéndoche xusticia
en todas partes te alaudo.

E para que vexas que
tamen te alaudo sonando,
escoita o sono que tiven
onte ô sair d'o teu lado:

Eu era Dios; e n'ó ceo
anque había un bon piäno
d'os anxeles que alí había
ninguen sabía tocalo.

'A terra, sin perder tempo,

mandei doutos emisareos
pra que ó millor pianista
me trouxeran de contado.

Eisí foi: un dia, que
con Pedro estaba falando,
oucin tales harmunías,
tales arpexios e cantos
qu'eu, con todo, de ser Dios,
vamos, quedei feito un parvo.
E ò perguntar: ¿quén d'a Goria
ven, dende hoxe, a sel-o encanto?
vexo que aparestes tí
modesta, cal sémpe, e o caso
é que cando iba a falarche
dispertei.... enrabuxado.





*
* *

—Moi bos dias, *Galiciano*:
¿qué tés que tan legre estás?
¿apañache o prémeo gordo?
¿tés, xa, *suscripción* de mais?
¿Mandáronche d'as Américas
prata par'o festival
artísteco que n'o Agosto
empénaste en realizar,
ou estás legre por que
moitos rabeando, hox'están ?
Tí algo sabes cando ris
e dame que desconfiar
o verte n'ist'acasién
con caraute tan xovial,
cand'outros n'o lugar teu
co-a guerra que a tí che fan
estarían de seguro

moi dados a Barrabas.
Galiciano; ¿qué che pasa?
hai algunha novedá?

—Ja...! ja...! ja...! ¿Non sabes nada?
Vaiche, vaiche, meu bon Bras!
Pois escoita: as sociedades,
e xente moi prencipal,
negáronme ¡qué vergoña!
—sendo fillo d'a cibdá—
o que nonca lle negaron
a moitos estranos. Mais
cando algus gozando estaban
ò ver que nin un ríal
naide me daba n'o pobo
—por ser un probe cicais—
ja...! ja...! ja...! a Reina Rexente
e a Infanta, querendo dar
unha gran leución de puntos
a moitos.... pelafustans,
douscentos cincoenta pesos
mandaron pra o festival
que... ja...! ja...! ja...!, Bras quirido,
agradecin en verdá.

—Pro, dime....

—Cala, Bras, cala

que xa non quero rir mais;
prometéndochे outro dia
falarche con craridá
sobre os *oito mil*... socesos
que pasaron, tempo fai;
socesos que has de sabere

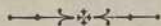
anque faga a algus chorar
xa que chegou acasión
de descubril-a verdá
¡Probe pobo, probe pobo...!
Disposto sémpre á.... pagar
non sabe moitismas cousas
que con *entenceón* se fan;
e xa que o fungueiro abrango
con desexo de mallar,
douche palabra que, axiña,
o que iñoras... saberás.



hoy me aya a algun otro
ya que el que he estado
de desahogado y de
falta de todo, pero he
lo que siempre a la hora
no aya ninguna cosa
que con algun otro se
a ya que a algunos otros
con desahogado de mil
de los que he estado
a que me aya a



Fe... Esperanza...



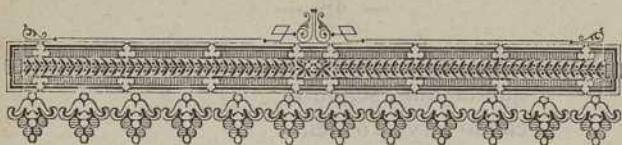
Nada de particular
tén qu'emigren os mayestros
ò ver o moi pouco caso
que fai d'eles o Goberno;
pois para morrer de fame
ou pòrse coma *esqueletos*
cal se poñen ¡probes! moitos,
por tel-os soldos pequenos,
a *Santa Fé* se dirixen
de dulce *Esperanza* cheos
porque *Caridá* non teñen
d'eles os Auntamentos.



Exposition

— 1876 —

Exposition
Internationale
Centennale
de Philadelphie
1876
Le Gouvernement
des Etats-Unis
a l'honneur d'organiser
cette Exposition
Centennale
qui sera ouverte
le 10 mai 1876
et qui durera
jusqu'au 10 octobre
1876
Le Gouvernement
des Etats-Unis
a l'honneur d'inviter
tous les Gouvernements
a y participer



O QUE FIXEN...

Cando fun a Compostela,
un ano fará pra Reis,
n'o mesón que ten en Curro
un tocayo meu, parei.

Pidin pra matal-a sede
auga c'un pouco xerés
e dempois que m'a serveron,
e pol-a gorxa a botei,
funme arrechegando a un corro
onde había mais de seis
presoas que rindo estaban
c'un militar moi sinxel
qu'era quen *faguía o gasto*
segón puden comprender.

— Pro, vamos. ¿Qué valentías

eran isas, Rafayel,
que faguías, segon tí,
cando servías ò Rei?
Pois pra falar de tal xeito
e darte tanto a valer
percisa que a cousa seya
tan impusibre, que no'é
pusibre que tí a fixeras
meu bon curman Rafayel.
Si eres dino d'unha estautua
eu a erguerche axudarei,
pro dinantes manifesta
o que fixeches si qués.

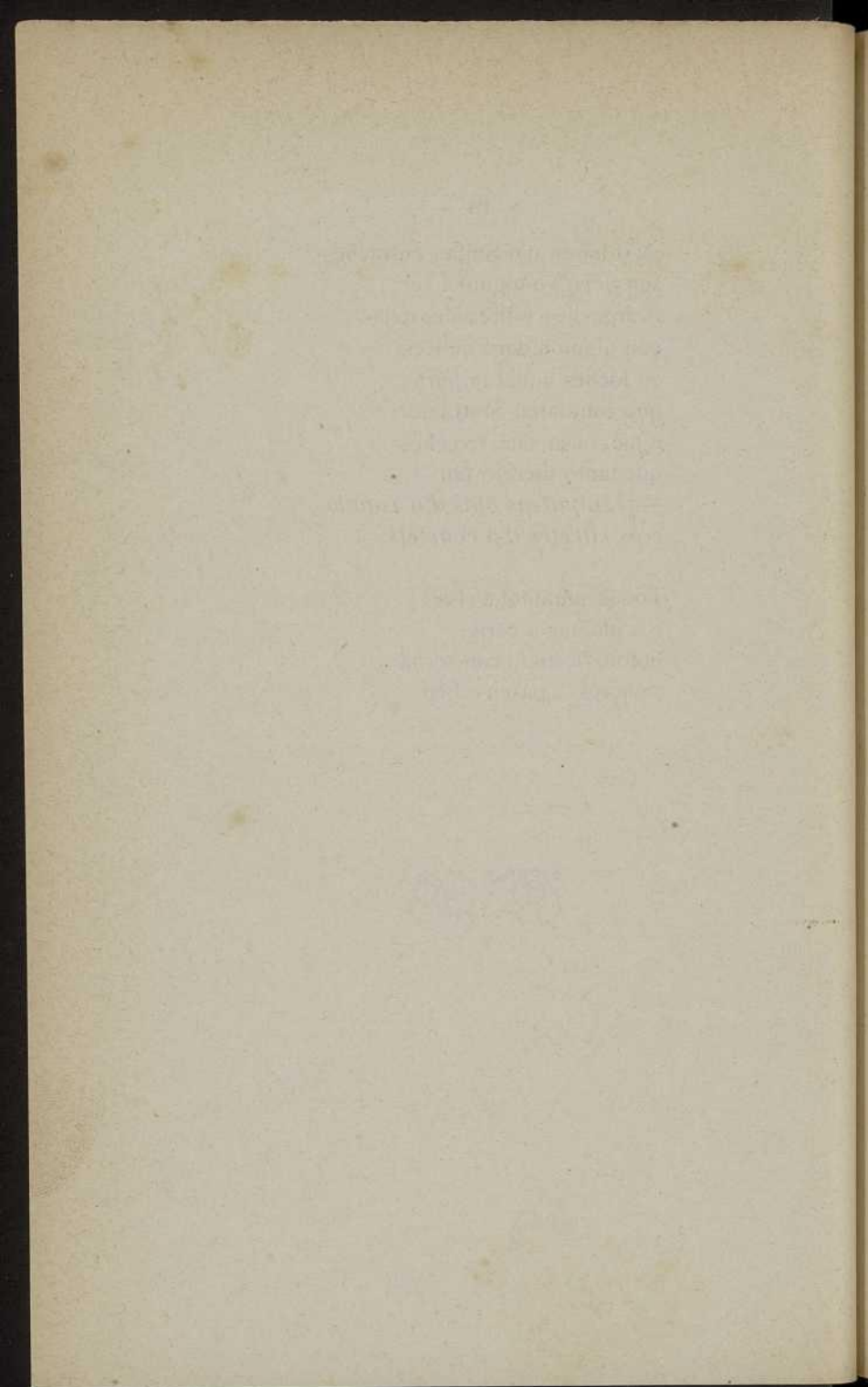
— O que fixen.... n'o faguían,
n'o Reximento'o *Crunel*,
nin tampouco os *Comendantes*,
nin *Capitans*, nin ninguén
d'os *Tinientes* e *Sarxentos*,
—valentes mais d'unha ves,—
nin-os *cabos* nin *soldados*...
naide mais que Rafayel.
¡Si antre tantos habería
homes pra todo,...! Pois ben.
O que fixen.... no'é pusibre
que o volva mais a faguer,
pois soyo à *forza* se fan
moitas cousas pol-o Rei.

—¿Pro que demonio foi iso
si é que se pode saber?
¿Tomachel-o *Gurigai*?
¿Venceches a *Abul-Kadel*?

¿N'o harén d'o Sultan entraches
sen perigro algunha vez?
¿Cargaches sobre as costelas
con algun mouro de Rei,
ou fóches aquel *valente*
que combateu contra dez?
¿Qué cousa, fala, fixeches
que tanto méreto tén...?
—¡*Limpal-as ólas d'o rancho...*
e os ritretes d'o coartel!

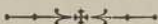
.
Todos soltamol-a risa
e o melitar a correr
botou, decindo con sorna:
¡*Señores.... pasen-o ben!*







'O MEU AMIGO XAN.



—Como che falta esperéncea,
Por mais que tès bón critèreo,
Vou a darche, amigo Xan,
Un oportuno consello:
¡Nada fagas que non sexa
En bèn teu, n'o teu porveito...
Quén se sacrifica, hoxe,
Por... calquera, perde o tempo!

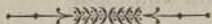


U. S. DEPARTMENT OF AGRICULTURE

REPORT OF THE
COMMISSIONER OF THE
GENERAL LAND OFFICE
FOR THE YEAR
1894



Burros...!



Eisisten séres tan néceos
n'a moderna sociedadá
que crén que saben de todo
e mais *burros* non-os hai.

Por iso, amabres leutores,
nada de particular
tèn que tan grandes papoyos
quirtiquer, sen mais nin mais,
os feitos de algunhos homes
honrados, de dinidá,
sendo os feitos quirticados
moi dinos de se alaudar.

E se non, pra que vexades

que o que vos digo é verdá,
pòr atenceón y-escoitade
que *de min* vou a falar.

Pra dar de xantar òs probes
d'o Hespicio d'ista Cibdá
que n'a ocaseón a que aludo
hastra lles faltaba o pan,
din unhas cantas funcións
n'o treato *prencipal*
perducindo para o caso
algus milleiros de ríás.

Con un drama de *Sellés*
que fixen, con *outros* mais,
n'o que se locou moitísimo
unha nena anxelical
que hoxe casada e con fillos
moi lonxe d'a patrea está,
librei a un bòn compañeiro
d'o serviceo melitar.

Pois con todo d'istes feitos,
que honran moito a quen os fai,
houbo quen dixo o que quixo
soyo por me qurticar.

Organicei, fai seis anos,
as festas d'o Carnaval,
e por mais que me fixeron
a guerra alguphos *papans*,
saíron cal poucas saen
e como nunca sairán
en egoales condicións
qu'eu as fixen ¡non hay mais!

E dempois de que perdin
satenta pesos, inda hai
quèn dice que n'a faltrica
quedáronme algunchos *cans*.

Tamen, cal poucos se viron,
un *Certame Musical*
fixen sen que n'ò meu pobo
me dera ninguén a man.
E combatido por todos
consequin organizar
o *certame* mais brillante,
que se viu e se verá,
con prémeos hastra d'a Reina
Rexente, Infanta e demais
presoas de valimento
que a quèn serven honra dan.

A prata que me deixou
invertin-a en restaurar
as artistecas roínas
de *Santo Domingo*, e pra
que formedes unha ideya
d'o que a envexa às veces fai
non faltou quen quirticase
miña aución, *sen exemplar*,
decindo mil disparates,
que ò lebralos fánme mal,
e chamándome iñorante
por non botálas ò chan.

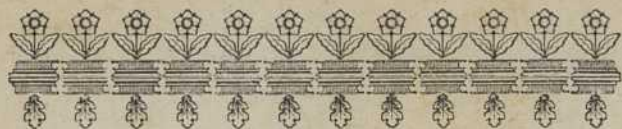
A *Sociedá proteutora*
d'o obreiro que dando está
resoltados favorabres

òs que d'ela drento están,
fundeina con gran traballo
e costoume un diñeiral;
e con todo d'o que fixen,
que moito foi en verdá,
non faltou quen dixo que
fixéra-a pra negociar,
como Lois sempre negocia
en todo aquilo que fai.

Isto xa vedes que ofende,
pro aínda me ofende mais
o que dicen certos homes,
burros, como poucos hai,
cando aseguran que a Lois
todo lle sai sempre mal
pois que nonca seus proyeutos
consiguen realizar.
Que son *burros* bèn-o vedes...
Iso é o mesmo ¡vato a San!
que decire qu'é de noite
cando o sol locindo está.

A quírtica cando é xusta,
vamos, pódese pasar,
pero falar de tal xeito...
é de *burros*, nada mais.





A MIN..... QUÉ?

Xogueivos à lotería
e tocoume... si! volver
a perdel-os meus aforros
e as esperanzas tamen.

¡Qué cousas, señor, que cousas
o pobo dá en protexer,
sabendo que o tal xoguño
soyo é bón para quen é!

Pr'aqueles que ò *monte* xogan...
moito rigor, no-hay coartel;
e para *certo banqueiro*...
pero... ¡vamos!... á min... qué?



A MINOR CLEP

THE

OF

THE

OF

THE

OF

OF

OF

OF

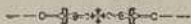
OF

OF

OF



POR FALTARLLE PROTEUCIÓN.



—¿Onde van tantos mocíños
miña nai d'o curazón
de tal maneira choutando
e a todos decindo adios?

—Descontra o porto diríxense
a embarcarse n'o vapor
que ha de levalos a Amérecá,
cicais pra morrer aló.

—Malpocados! ¿Por qué marchan?
¿Porqué esta terra que foi
o berce seu, abandonan
sen facel-a refreusión
de que n'ela hastra d'as pedras
brotan delicadas frois
e o crima é sán, coma poucos,
en total-as estacións?

De qué pol-a noite òs campos
sempre alegre o reiseñol

cando canso d'o traballo
alcóntrase o labrador?

De que n'ela a dòce gaita
tèn mais armoniosos sons,
y-é, tamén, coma en ningures
grato, d'o vento, o romor?

De qué brilla moito mais
n'as nosas veigas o sol
e, as augas que as regan, cintas
de prata parés que son?

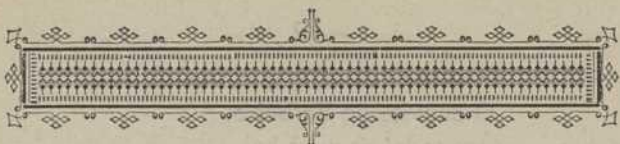
—Pois con todo, miña filla,
quen a forza de sudor
gaña, sempre, o seu sustento,
ten ¡ay! moitísima razón
ir buscar à terra allea
o que nonca eiquí alcontrou.

E para que te convenzas,
atende e xulga dempois.
¿Non é triste, pro moi triste
e, vamos, non dá delor,
ver a un home traballando
decóte a choiva y-ò sol
cal o fai o *probe pária*,
o pandiote labrador,
sen quitar d'o seu traballo
mais que pra contribucións?

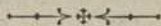
—Negar non podo qu'é triste...
Pro, ¿samente isa razón
è soya a que emigrar fai
a isa xente á outras rexiós?

—Hai mais que decir non podo
con craridá, meu amor;
pero a prencipal de todas...
«*Por faltarlle proteución.*»





ANTRE AMIGOS.



—Estás empregado?

—Sí!

—Canto o Goberno che dá?

—Pouca cousa, pero... vamos,

Non me debo de queixar.

—¿Tí serás d'a Monarquía

Un defensor de verdá

E istarás temendo que

Boten ò fillo e à Nai?

—Non-o creyas; eu o mèsmo

Xanto con Xil que con Bras,

Pois, hoxe, pra os que valemos

A gran custión é xantar.

Eu son un repubricano

D'os autivos, d'os que van
'O cunvite de Ferbeiro,
Que todol-os anos hai,
E brinda pol-a República,
E digo que dinidá
Non teñen ises... *larpeiros*
Que co-a Monarquía están.
—¿Pro non temes que o que falas
Ch'o sepan e a credencial
Ch'a recollan pra' entregala
A outro que a mereza mais?
—Qu'hei de temer? Xa coidado
Teño, e moito, de avisar
Que os periódicos non falen
D'a miña persoalidá;
E así servendo á República,
Como moitos hoxe fan,
Tamen servo à Monarquía
E non deixo de xantar.
—Pra todo fai falta sórte
E desvergoña...

—Ja...! ja...!

Eres un papoyo, un parvo...
E por non me incomodar
¡Morra o conto!... e deixa a xente
Que faga o que queira... ¿estás?





ESTÁ VISTO.....!

—C40—

—Ofeceron protexerme
E levei un desengano...
Qué sorte mais mala á miña!
Debo d'estar condanado!
Está visto! Pra que algús
Cheguen ò que outros chegaron,
Percisan ser...

—Vamos... ¿qué?

—Pois o que son, hoxe, tantos.



EST. 1851

THE
LIBRARY
OF THE
MUSEUM
OF
COMPARATIVE ZOOLOGY
AND ANATOMY
HARVARD UNIVERSITY
CAMBRIDGE, MASS.



SEN QUE POIDA REMEDEALO...



N'unha acasión, certo cura
hachándose pradicando
ollou que a Eigresia s'enchía
de *fêmeas* e mais de *machos*.
E desexando evitare
n'o tempro calquer farcaso,
pois ademais de berrar
estaban moi *achegados*,
dixo con voz destemprada
e movendo moito os brazos:
—Hirmans en Cristo...! silencio!
Si hei de continoar falando,
ò punto «*faldras arriba...*
e *cirigolas abaixo.*»
Moi dino de alaudos é

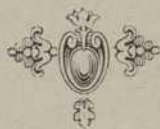
o cura que fixo tanto,
porque separou o *fogo*
d'a estopa, por mor d'o diacho.
E agora que a conto ven
decirei, pois son moi franco,
que a mesma conduta deben
adoutar todol-os párrocos
n'as porcesións onde van
xuntal-as *fêmeas* c'os *machos*;
porque isto de vel-òs *seusos*
mesturados n'ises autos,
é cousa que me *reventa*...
sèn que poida remedealo.





Eu a naide mal fago e con todo
en paz non me deixan
unhos cantos *burgueses* que viven
de indina maneira...

Pro que teñan en conta que, axiña,
con dura piqueta,
botareilles abaixo os cimentos
d'a sua sobèrbea.

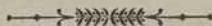


THE UNIVERSITY OF CHICAGO
PRESS

THE UNIVERSITY OF CHICAGO
PRESS
1207 EAST 58TH STREET
CHICAGO, ILL. 60637
U.S.A.
LONDON: ROUTLEDGE
KEMPSON HOUSE, 100, MARK LANE
E.C.3, ENGLAND
PRINTED IN THE U.S.A.
BY THE UNIVERSITY OF CHICAGO PRESS
1968



CARTA DIRIXIDA 'O XURADO
D'O CERTAME LITERARIO DE 1892



Respetabres eminenceas
d'o Xurado:

¡Saud'e pas!

Chegou á min tal notícea
Que si hei de decir verdá
Hencheume de gran contento
Sen podelo remedear.
Supóñanse, amigos meus,
Que por esta vecindá
Córrese que os prémeos dados
Para o Certáme, xa están
Destinados para os nembros
D'a importante *Sociedá*

Aconómica, de Helenes

—D'a que Vincenti è bòn pai —
Que con traballos concurren.
S'é cërto non está mal.

D'o caso o mais gracëoso
É que algús en dicir dan
Que o prèmeo de D. Reimundo,
Qu'é d'os que me gustan mais,
Ofercido foi pra min:
E como a isa Sociedá
Non pertenezo, quixera
Ser sóceo com'os demais
Por se cheg'a saír cërto
O que a xente en dicir dá.

Vostés traballen pra min
Canto poidan traballar
Pra que adimitido sexa
N'isa enxebre Sociedá;
Por qu'eu que son gradecido
Non me ll'hei de portar mal
Si o prémeo collo n'as uñas...
(Límpate que de hòvo estás.)

Non s'esquenzan, pois, d'o dito,
Porque alcontro natural
Que á quèn se atenda primeiro
Sea òs nòsos. Caridá,
Se entendida tèn que sere,
Por *un* debe comezar;
Quèn así non-o prautique
Xa é, *de todo*, un animal.

Consérvense sèmpre bøs

E non s'esquenzan xamais
De que a xusticia n'o mundo
Anda fuxida, e non hai
Quen n'un todo á ela se axuste,
E n'istas acasións, mais.

E como sei que vostedes
Queren lembranza deixar
D'os seus xustos verediutos,
Qu'eu, dende hoxe, alaudó xa,
Pois é moitísima a sabencia
Qu'en tan douto Trebunal
Se axunta (sen adulare
Pois non nascin pr'adular)
Creo que ningún mutivo
Por vostedes se dará
Pra que se ripita o caso,
N'ista rexión, moi usual
De que moitismo dinantes
De que o Certame lugar
Teña, xa se sabe qu'en
Levan prèmeo... ¡non hai mais!

Por iso soyo lles pido
Que comprindo a voluntá
D'o Señor de Villaverde
Que tanto favor me fai,
Me concedan, *en sacreto*,
Para que o poida aceutar,
O cravillo con diamantes
Que deu pra min. ¿Falei mal?

Bícalle as mans, con respeto,
Seu Sirvidor

Xan Currás.

País d'as rías—Xunio dez,
Ano de viño e de pan.

Post. Scriptum.

Non s'esquenzan

De me mandare anotar
Coma sóceo n'a *Aconómica*
S'enconveniente non hai;
Pois eu, Señores Xurados,
O que quèro, nada mais,
É que D. Reimundo vexa
Que n'o desaira

Currás.





Terás moita bondade,
pro non-a vexo:
nonca pra mín tiveches
bòs sentimentos,
Si eres bò ou malo
con ollarche pra o rosto
xa estás xulgado.



1840
1841
1842
1843
1844
1845
1846
1847
1848
1849
1850
1851
1852
1853
1854
1855
1856
1857
1858
1859
1860
1861
1862
1863
1864
1865
1866
1867
1868
1869
1870
1871
1872
1873
1874
1875
1876
1877
1878
1879
1880
1881
1882
1883
1884
1885
1886
1887
1888
1889
1890
1891
1892
1893
1894
1895
1896
1897
1898
1899
1900



PALIQUE.



—Sabes, Maruxa, o que digo?

—E qué dices, meu bõn Bras?

—Que si tantos casamentos
se levan feitos e fan

debe ser por mor d'o frio

—que o fai a todo rabiár—

por cuya causa os solteiros,
soyos, alcontranse mal.

Pero o caso mais bunito

é que n'a custión d'edá,

hoxe, non se fixa naide,

podéndose egoal casar

unha rapaza c'un vello

ou vella con un rapaz.

As edades, xa, ¿qu' emportan?

San Marcos qu' é moi bonás

o que che quèr sòn casórios

por que tocante ó... *demais*,

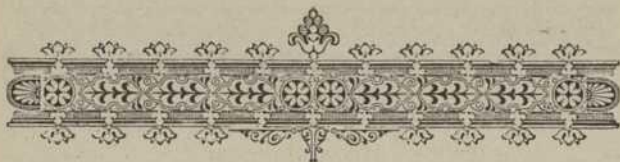
deixa a *San Cornelio* ò frente
d'a seuta matrimonial
e a quen un pé se ll'esbare
à testa o manda abrangar.

—Tés, decòte, cada cousa
que rir, de gana, me fai.
¿Para que metes òs *santos*,
Bras, n'iste *berenxenal*,
cand'òs probes n'istes choyos
nada lles ven nin lles vai?

—Muller, ti qu'entendes d'iso?
Para facerche calar
hei decirche qu'inda hai *Santos*
—cal hai *Peruchos* e *Xáns*—
que dempois d'estar casados
teñen que ser coma os cáns
de perdices que có-as nocas
rastrexan con hablidá
òs raposos cando queren
en allea veiga entrar;
por que se non *San Cornelio*
d'o que tèn repartirá
si os casados están cegos
ou son... *coma moitos hai*.
Con que dime, ¿andan os *santos*
n'a danza coma os demais?

—Convencida, por compreto,
quedei... ¿qué demo de Bras!





A FEITICEIRA NENA
XOANA MARTIN VEIGA.

Cando para os teus cabelos
—que parecen fios de ouro—
miro moi antuseasmado
por gustarme o cor moi roibo:

Cando estasiado contempro
o teu anxelical rosto,
obra acabada de Dios
d'a qu'estar pode arguloso,

Digo para os meus betóns,
e con natural disgosto:
¡Qué légre y-é a *Primavéra*
e que triste y-é o *Outono*!



A FIDELIDADE NINA
XOANA MARTIN VELGA

Cando para os seus olhos
que parecen fins de conto
aísto meo ante os seus
por Kristina e os seus
Cando estabamos contemplos
e os seus
e os seus
e os seus
e os seus
e os seus
e os seus
e os seus



O QUE QUERO...

Cando Vincenti, Menistro
chegue a ser, que sí o será,
hei pidirlle que me mande
c'un bòn destino a Ultramar.

Poderei morrer, é certo,
d'o gómito... ¿qué mais dá?
com'hai que morrer, o mesmo
dá que hoxe seya ou mañan.

O que quero é rico ser,
pero... *rico... sen roubar*,
pois hoxe o facerse rico
roubando, calquera o fai.

Moitos pensarán que louco
debo estar ò decir tal;
non señor, que o meu xuicio
por agora está moi sán.

Eu entendo que o roubado
é todo c'o que un se fai
sen consentimento espreso
d'o dono... Já...! já...! já...! já...!

¿Sabedes porque me rio?
por que non ha de faltar
quén con moi mala intinción
diga: «alusión presonal;»

E maldito se me lembro
d'os ladrós que man a man
xantan, beben e negocian
runfrando n'a Sociedá.

Eu o que digo é que rico
hei faguerme sen roubar,
si a saúde non me deixa,
si Vincenti a man me dá.

Todiños cantos negocios
poida tér, que algús serán,
hèinos faguer dinamente,
sen me tér que avergoñar.

Como se fai tal milagre
queredes saber, ¿verdá?
Pois atenceón que contesto
en catro ringrós non mais:

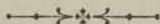
«Téndo a sorte de coller
«un distino en Ultramar
«que porduza moita prata
«d'os rigalos, que alí fan.»

Por iso pídolle á Dios
que axiña esta gran cibdá
un *Deputado-Menistro*
teña... e y-eu a credencial.





O LÁTEGO.



Colega, malla de firme
se ves á dar *lamprëazos*
que n'iste pobo é perciso
escarmentar ós ousados.
Eu penso, pero moi logo,
dar moitismos *fungueirazos*
se salgo bèn d'un negocio
que antre mans, fai tempo, trayo;
prometéndoche, abofellas,
decir en linguaxe craro
as verdades d'o barqueiro
respeuto a algús *mamarrachos*.



OF LATEBO.



N'O COARTO ANIVERSÁREO

D'O MEU QUIRIDO CURMAN

Outavio Lois Amado.



Honra d'os teus! Meu curman!
Fillo dino de Galicia!
¿Por qué tan poucos xusticia
Che fixeron e che fân?
¿Por qué a quèn nada valeron
Algús tanto os alabaron
E de tí non se acuparon
Nin nada de tí dixeron?
¿Por qué moitos esquirtores
Que as tuas obras recibiron
Seu xuicio no emitiron
Sèndo dinas de loores?
¿Pro a qué tanto perguntar

Si a causa está conecida...?
¡Por qué fôches n'esta vida
De modestea un exemprar!

Si houberas sido un *quixote*
Como moitos, e xabrón
Te dèras, sen aprensión,
Laudaríante decòte.

Pro, ¡descansa! A literaria
Historia non deixará
De lembrarte e grabará
N'a lápida funeraria

Unha inscriución tan notoria
Como teus feitos, ¡curman!
Esquirbindo alí: «Eiquí están
Os timbres d'a sua mamoria.»





¡Trescentas libras de cera
axuntou San Roque iste ano!

¿Porqué sendo, pois, tan rico
anda, decóte, descalzo?

Vaya, adimistradores,
sere máis humanitareos!

Si o *Santo* ten capital
mercarlle, axiña, uns zapatos;
pois non é xusto que algunhos
que non teñen un ichavo
esten moi ben calzadiños
e *San Roque*... qué...? ¡xa calo!



THE HISTORY OF THE

REIGN OF

CHARLES THE FIRST

BY

JOHN BURNET

OF THE UNIVERSITY OF OXFORD

IN TWO VOLUMES

LONDON

Printed by J. St. John, at the

Printers Office, in St. Dunstons Church-yard

1704



AS MIÑAS BAGOAS.

¡Virxe santa d'o Refuxio..
Miña nai d'a Pelengrina..!

¿Porqué tan tristeiro estou
sendo tan alegre o teu día
en que a múseca, as campás,
as gaitas e as dinamitas
adormentan, n'os que as oucen,
lembranzas que martirizan?

¿Por qué habendo tantas festas
a miña y-alma sospira
e a fio caénme as bágoas
e ollo con despréceo a vida?

¿Por qué nada me contenta?
¿por qué todo me fastidea

e o curazon se me cobre
de negra melanconía?

¡Virxe santa d'o Refuxio!
Miña nai d'a Pelengrina...!

Xa sei, xa sei por que choro,
porque me falta a legria,
porque d'a xente me aleixo
e porque me cansa a vida.

Quen desgraceado nasceu;
quén fai tempo que camiña
por sendeiro estreito e longo
semeado todo d'espíñas,
non pode contento estar,
y-en tan sinalado día
en que todos a gozare
moi satisfeitos se adican,
eu esquencere non podo
lembranzas, pra min quiridas,
que m'esnaquizan a y-alma;
e por iso as bágoas miñas
son ¡ay! pr'os meus sofrimentos...
saúdabre melecina.





POR QUE... NON.

Pidindo están os obreiros
con xusticia, ¡sí señor!
que algun tempo se lle deixe
par'a sua ilustración.

Per'os xudios patronos
que vivindo c'o sudor
d'os probes traballadores,
sen remorso están... ¡birbós!
contestan: «*non é pusibre*»...
sen espoñer mais razóns.

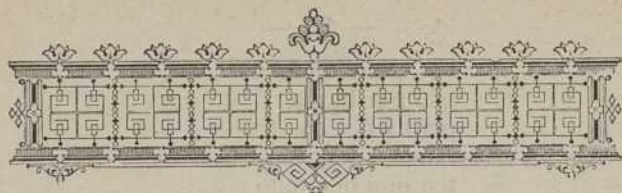
¿Por qué motivo o Goberno,
non toma n'ista custión
unha parte moi autiva,
e non busca solucións
para arregrar òs *obreiros*
e òs *patronos*?

—Por que... non.



POB QUE NON

El mundo es un teatro
donde todos son actores
que al fin se desvanecen
en la gran ilusión.
Por eso no te aflijas
por lo que ves y oyes
de los hombres y de las cosas
que pasan y se van.
Solo en el alma quedamos
con el pensamiento
que es el mundo verdadero
donde todo es eterno.
No temas el futuro
ni el dolor ni la muerte
que son parte del camino
hacia la eterna luz.
Que el alma sea libre
y no se deje esclavar
por los sentidos ni por el mundo
que es tan vano y fugaz.
—Por eso, pob, non—



Ô MILLOR RITRATO.

¿Concedes a Xusta Castroverde
unha moza garrida e feiticceira
que traballa moi bèn de costureira?
Pois oucir o que dice o *libro verde*,

Rosto redondo,
de pelo crecho,
a cor moi fina,
beizos bermellos,
chóutanlle os ollos
que os ten moi pretos;
críca ben feita,
à boca o mesmo,
e como pelras
os dentes tèn-os.

O seu pescozo
¡vamos! dá xéneo,
e unha *peituga*

tèn, ¡Sant'Outelo!
que por bicala
perdía o Ceo.
Anqu'é pequena,
tèn moi ben feito
o corpo todo...
todo... hastra o queixo;
e si eu tivera
—o que non teño—
demo sería
n'o seu inferno.
Tèn o caraute
ledo... moi ledo,
e sèmpre fala
con moito inxéneo;
pr'o que lle falta
—dito en sacreto—
é quèn-a queira
coma eu a quero;
é quèn-a mime
con moito xeito;
quèn-a distraza
en todo tempo;
quèn-a agarime
con moito afeuto;
en fin... un home
tan garuleiro
e tan *comprido*...
coma iste *vello*.

Xá feito está o ritrato d'a que tanto
adimiran os hòmes d'o presente...
O por qué... non-o sei... pro francamente,
capaz é de faguer pecar a un santo.

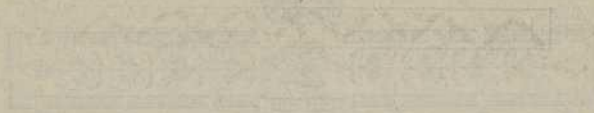




N^o o album d'a miña filla.

Así como n'un xardin
é por todos elixida
a rosa mais recendente,
anque non sexa bunita,
así n'o mundo, tamen,
é d'os homes perfirida
a muller que mais vertudes
atesoura, miña filla.





THE UNIVERSITY OF CHICAGO
LIBRARY

THE UNIVERSITY OF CHICAGO
LIBRARY
1850-1851
1852-1853
1854-1855
1856-1857
1858-1859
1860-1861
1862-1863
1864-1865
1866-1867
1868-1869
1870-1871
1872-1873
1874-1875
1876-1877
1878-1879
1880-1881
1882-1883
1884-1885
1886-1887
1888-1889
1890-1891
1892-1893
1894-1895
1896-1897
1898-1899
1900-1901
1902-1903
1904-1905
1906-1907
1908-1909
1910-1911
1912-1913
1914-1915
1916-1917
1918-1919
1920-1921
1922-1923
1924-1925
1926-1927
1928-1929
1930-1931
1932-1933
1934-1935
1936-1937
1938-1939
1940-1941
1942-1943
1944-1945
1946-1947
1948-1949
1950-1951
1952-1953
1954-1955
1956-1957
1958-1959
1960-1961
1962-1963
1964-1965
1966-1967
1968-1969
1970-1971
1972-1973
1974-1975
1976-1977
1978-1979
1980-1981
1982-1983
1984-1985
1986-1987
1988-1989
1990-1991
1992-1993
1994-1995
1996-1997
1998-1999
2000-2001
2002-2003
2004-2005
2006-2007
2008-2009
2010-2011
2012-2013
2014-2015
2016-2017
2018-2019
2020-2021
2022-2023
2024-2025



¿QUÈN TÈN A COLPA...?



*Pobo como Pontevedra
non-o hai mas alleiro;
dá c'o pé òs que son d'a cas,
e a man, en cambeo, òs alleos.*

Isto mesmo nos decia
—pouco mais ou pouco menos—
un gallego distinguido
qu'está n'a coba fai tempo;
un *gaiteiro* que sin mais
que *papel, pruma e tinteiro*
fixo unha *Gaita Gallega*
n'a que con grandes freoros
tocou lindas alboradas,
cousas de tantismo méreto
que por todos apraudido
foi tan enxebre *gaiteiro*.

Pintos, Xan Manuel chamábase
éste esquirtor tan modesto

a quen Galicia lle debe
gratitud'e grande afeuto.

Pol-os versos que faguía,
pol-o seu ispiramento
o seu pródico era lido
en España e n'o estranxeiro.

Pr'os seus alentos, axiña,
decaeron por compreto
ò ver que perdendo estaba
c'o a *Gaita* moito diñeiro.

Cousas que pasan...! Protéxense
a moitos faranduleiros,
e non eisi a certos homes
de reconecido méreto.

Pro deixando en paz ós mortos,
e ó meu asonto volvendo,
decía que Pontevedra
é un pobo moi alleiro.

E vamos; quèn tèn a culpa
de qu'eiquí soceda esto?

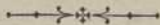
Pois a indifrencia d'os mais
e a *necedade* d'os menos.

Por iso teñen razón
darse *pisto* os forasteiros
créndo ò ver tal, qu'eiquí somos
xente de moi pouco pelo.





OS ILUSTRADOS E BONDOSOS
FILLOS D'A "PELRA D'OS MARES"



IMPROVISACIÓN
LIDA N'O TREATO DE VIGO

A NOITE D'O 16 DE DECEMBRE DE 1888.

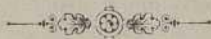


'Terminar, hoxe, a funceón
Sen darvos gracias, sería
Aución a mais censurabre
E d'un home honrado, endina.
Por iso, d'O Galiciano,
D'o director, d'os artistas
A quèn de aprausos colmades
Con antuseasmo e legría;
D'un pontevedrés que a Vigo
Quèr, con todo canto digau,
Pol-as finas atenceós
D'os seus fillos recibidas.
Acentade a gratitude
Mais porfunda y espersiva
E contar decóte co-él

Pra todo, namentres viva.
Valerei pouco, é verdade;
Carecerei d'as percisas
Condições que se requiren
Pra ser un home de *chispa*:
Pro teño moi bõn desexo,
Perseveráncia en finita,
Gran forza de vontade
E tamen moita puliteza;
E con tales cercustáncias
Si alguen proteución me dira
Para min, todo n'o mundo,
Fácil e sèmpre sería.

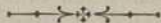
Concruyo, pois, porque vexo
Qu'están cánsol-os artistas
E que dicen pol-o baixo:
“Abasta, xa, non porsiga”
E com'os apréceo moito,
Sobre todo à pequeniña
Que non minto si vos digo
Que a quero com'a unha filla,
Enoxalos non desexo;
E pol-a razón xa dita,
Meu romance improvisado
Termina xa de siguida
Pra non faguerme molesto
E compracer òs artistas
Que descanso tamen queren
Con razón e con xusticia.

Eisí, pois, no esquecerse
D'a amistosa oferta miña
E lembrarse en todos tempos
D'ista artística visita;
Rogándovos acentedes
D'a Seución, eiquí reunida,
Unh'aperta cariñosa
E... *Petriña*... ¡hastra outro día!





MORRIÑADAS.



Brisas cheirosas d'o Lerez
que a total-as partes ides;
si à miña *rula* bieades
decirlle qu'estou moi triste.



Chuchiña d'a miña y-alma
chamoulle a Dominga, Bras:
y-ela rindo contestoulle:
"eoidado, que non son cán."



As letras que me mandaches
son dinas de agradecer,
pois proban canto é o cariño
que me tiveches e tès.



Hai quen arrastra un grillete
e istar preso non debía,
e moitos que sòltos andan
arrastral-o merecían.



Houbo quen porfetizou

que a ser feliz chegaras...
eu tamen che digo o mesmo
pois mereces iso e mais.

Se quès ser algo n'o mundo
a vergoña deixa a un lado,
pois hoxe os que fân fortuna
son soyo os desvergoñados.

Si en min pensas algun día
ò lembrarte d'o teu pobo,
ergue a tèsta ollando ò ceo
que alí estarán os meus ollos.

Quixera ser anduriña
para buscal-o teu niño,
pousarme n'él, contemprarte
e retornar de camiño.

Son tantas-as inxusticias
que cunmigo se fixeron,
que creyo volverme louco
cando en moitas d'elas penso.

Cando o escapuláreo biques
lémbtrate sémpre de mín,
e pídelles a Díos me deya
resinación pra sufrir.

Ti pídemme canto quiras
que farei por compracerte...
¿pero que de tí m'esquenza...?
¡xamais..! namentres alente.



OBRAS EN VERSO DEL MISMO AUTOR.



Pelra antre seixos.

Libro de poesías gallegas con un prólogo del Excelentísimo Sr. D. José Echegaray.

Abrojos.

Colección de versos en castellano dedicada á la clase obrera de Pontevedra.

Contos e Cantares.

Libro de versos en gallego dedicado á las sociedades «Centro Gallego» y «Aires d'a miña terra» de la Habana.

Fabas e Castañas.

Libro de versos en gallego y castellano dedicado á las sociedades gallegas establecidas en la «República de Buenos Aires».

Estrugas.

Libro de versos en gallego dedicado á la laureada sociedad coral «La Oliva» de Vigo.

PRÓXIMO Á PUBLICARSE.

Bágoas e Risas.

Colección de poesías en castellano y gallego.



ORDEN DE LA JERARQUÍA DE LOS JUZGADOS

El Jefe de la Jerarquía de los Juzgados es el Jefe de la Administración de Justicia, quien tiene a su cargo la dirección y supervisión de todos los juzgados y tribunales del Poder Judicial.

Los jueces de la Jerarquía de los Juzgados son los jueces de primera instancia, los jueces de segunda instancia y los jueces de tercera instancia.

Los jueces de primera instancia son los jueces que conocen de los asuntos de primera instancia, los jueces de segunda instancia son los jueces que conocen de los asuntos de segunda instancia y los jueces de tercera instancia son los jueces que conocen de los asuntos de tercera instancia.

Los jueces de primera instancia son los jueces que conocen de los asuntos de primera instancia, los jueces de segunda instancia son los jueces que conocen de los asuntos de segunda instancia y los jueces de tercera instancia son los jueces que conocen de los asuntos de tercera instancia.

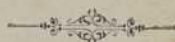
Los jueces de primera instancia son los jueces que conocen de los asuntos de primera instancia, los jueces de segunda instancia son los jueces que conocen de los asuntos de segunda instancia y los jueces de tercera instancia son los jueces que conocen de los asuntos de tercera instancia.

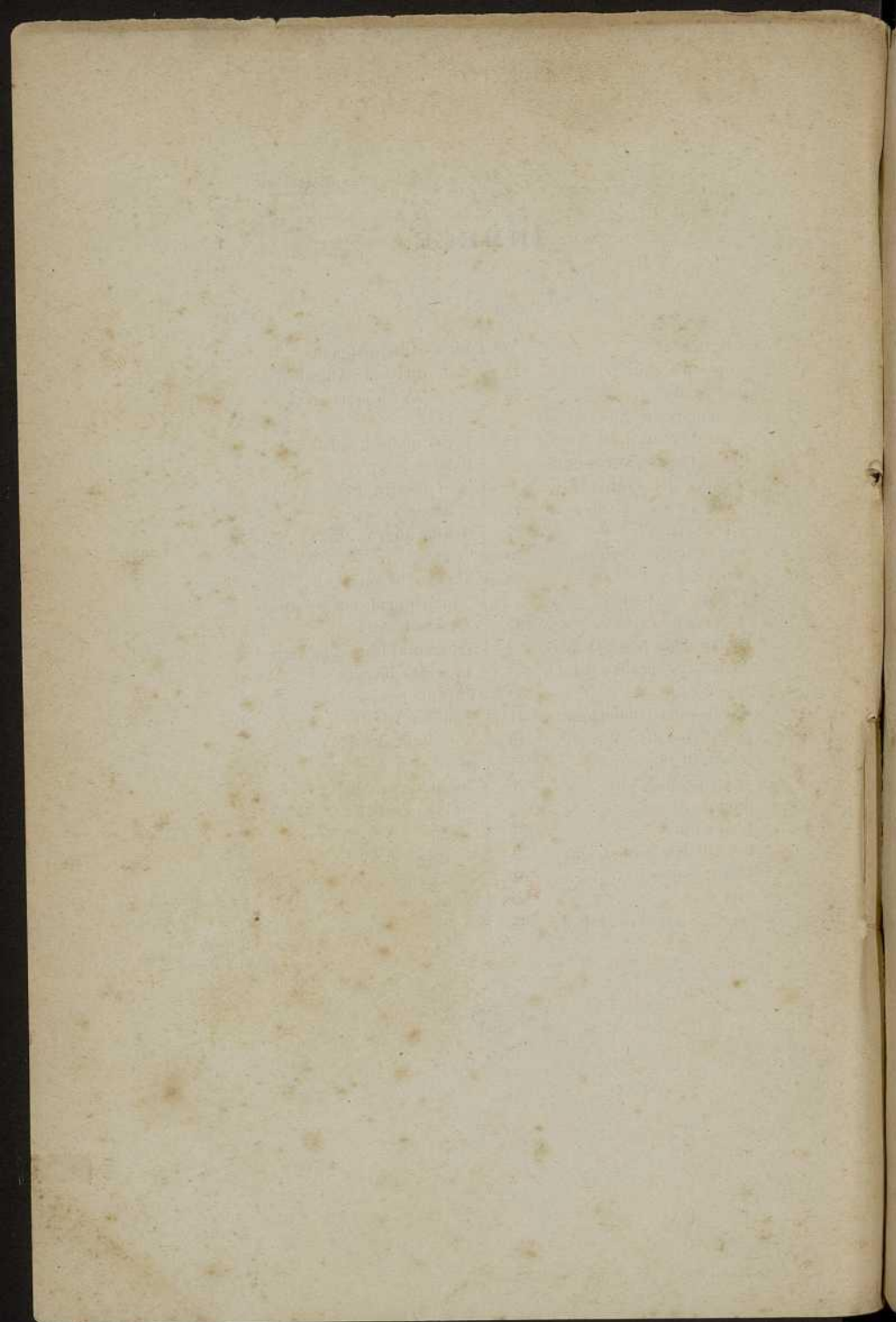
Los jueces de primera instancia son los jueces que conocen de los asuntos de primera instancia, los jueces de segunda instancia son los jueces que conocen de los asuntos de segunda instancia y los jueces de tercera instancia son los jueces que conocen de los asuntos de tercera instancia.

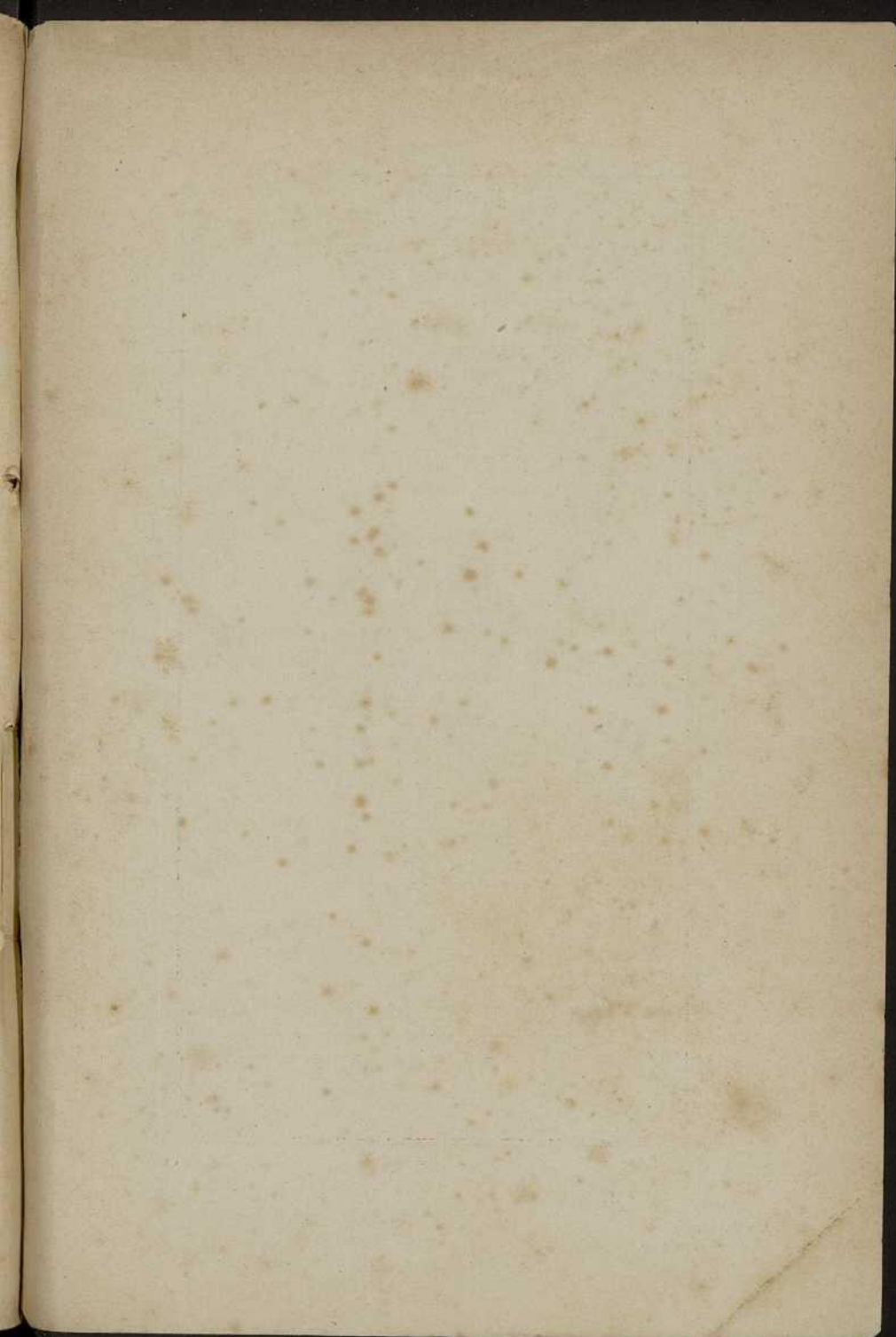
Los jueces de primera instancia son los jueces que conocen de los asuntos de primera instancia, los jueces de segunda instancia son los jueces que conocen de los asuntos de segunda instancia y los jueces de tercera instancia son los jueces que conocen de los asuntos de tercera instancia.

ÍNDICE.

Páginas.	Páginas.
Adicatórea.	5
Saúdo de gratitú.	11
Dos palabras	19
'A mamorea de Rosalia Cas- tro de Murguía.	25
'Os moi apreceabres endi- vídos d'a laureada so- ciedá coral «A Oliva» de Vigo.	27
Non seas cascabeleira.	29
Concepción Arenal.	33
A festa d'o Patrón.	35
'A Rexente.	37
'A laureada pianista Bal- banera Perez n'o día d'o seu santo.	39
Moi bos días Galiciano.	41
Fe... Esperanza...	45
O que fixen...	47
'O meu amigo Xan.	51
Burros...!	53
A min, qu?	57
Por faltarlle protección.	59
Antre amigos	61
Está visto!	63
Sen que poida remedealo. 65	
Eu a naide mal fago.	67
Carta dirixida ó Xurado d'o Certáme literareo d'o ano 1892.	69
Terás moita bondade.	73
Palique.	75
'A feitiiceira nena Xoana Martín Veiga.	77
O que quero...	79
'O Látego.	81
N'o coarto aniversario d'o meu quirido curman Ou- tavio Lois.	83
Trescentas libras de cera.	85
As miñas bágoas.	87
Por que non.	89
O millor ritrato.	91
N'o album d'a miña filla.	93
¿Quen tén a culpa?	95
'Os ilustrados e bondosos fillos d'a Pelra d'os ma- res.	97
Morriñadas.	99
Obras en verso d'o mesmo autor.	101









PRECIO DE ESTA OBRA: 2 PTAS.

REAL

A

B



AC

BAL

CO

li